

A1.19 Цени и пари

Les prix et l'argent

<https://app.colanguage.com/fr/bulgare/plan-de-cours/a1/19>



Цената <i>(Le prix)</i>	Промоция <i>(Promotion)</i>
Плащане <i>(Le paiement)</i>	Колко струва? <i>(Combien ça coûte ?)</i>
Карта (банкова карта) <i>(Carte (carte bancaire))</i>	Карта (банкова карта) <i>(Carte (carte bancaire))</i>
В брой <i>(En espèces)</i>	Евро <i>(Euro)</i>
Чек/Сметка <i>(Reçu/Facture</i> <i>(reçu/facture))</i>	Лев <i>(Lev)</i>
Чакам си рестото <i>(de récupère ma</i> <i>monnaie)</i>	Давам (плащам) <i>(Je donne (je paie))</i>
Ресто <i>(La monnaie (rendu))</i>	Получавам (връщам) рестото <i>(Je reçois (on me rend) la</i> <i>monnaie)</i>
Сметка, моля <i>(L'addition, s'il vous</i> <i>plaît)</i>	

1.Exercices

1. Au supermarché « Euro Market » (Audio disponible dans l'application)

Mots à utiliser: касата, в, касов, карта, касата, брой, карта, чекове, бон



Днес Мария е в супермаркета „Евро Маркет“ в София. Тя иска да купи хляб, сирене и кафе. До всеки продукт има етикет с цена в левове. На един етикет пише: „Хляб – 2,10 лв.“, на друг: „Сирене – 12,50 лв. за килограм“. До _____ има малък надпис: „Приемаме плащане _____ и с _____. Не приемаме _____.“

Мария отива на _____. Касиерката сканира продуктите и казва: „Общо 23,40 лв.“ Мария няма достатъчно пари в брой и пита: „Мога ли да платя с _____?“ Касиерката кимва и казва: „Да, разбира се.“ След плащането Мария получава _____ и го слага в портфейла си. Тя гледа сметката и си мисли: „В България цените са различни. Някои неща са евтини, други са по-скъпи.“

Dnes Maria est au supermarché « Euro Market » à Sofia. Elle veut acheter des bonbons, du sirop et du café. Pour tous les produits, les étiquettes indiquent les prix en leva. Sur une étiquette il y a l'inscription : « Bonbons – 2,10 lv. », sur une autre : « Sirop – 12,50 lv. le kilogramme ». Par hasard elle trouve une petite note : « Nous plaçons les produits en vrac et en carton. Nous ne plaçons pas les choses en sachets. »

Maria lit l'étiquette. La caissière scanne les produits et annonce : « Total 23,40 lv. » Maria demande poliment au vendeur et au caissier : « Puis-je prendre le plateau avec la carte ? » La caissière répond : « Oui, emballez-le, s'il vous plaît. » Ensuite Maria reçoit à la caisse une petite boîte de bonbons et la met dans son panier. Elle paie et sourit en partant : « En Bulgarie les prix sont raisonnables. Certains articles ne sont pas chers, d'autres sont plutôt bon marché. »

1. Къде е Мария и какво иска да купи?

2. Какви начини на плащане има в супермаркета?

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Извинете, колко струва | a. с карта, не в брой?. |
| 2. Мога ли да платя | b. този бележник, моля?. |
| 3. Има ли отстъпка, | c. може ли отделно за мен?. |
| 4. Сметката, моля, | d. ако купя два чифта обувки?. |

1-b: Préparez — combien de tranches de ce pain blanc, Moly ? **2-a:** Peux-tu mettre le plat avec la carte, pas dans le bac ? **3-d:** Emma, veux-tu aider, ou achètes-tu deux tasses vides ? **4-c:** La serviette, Moly, peux-tu la remettre pour moi ?

3. Choisissez la bonne solution

1. Колко струва този хляб, колко лева _____ (Combien de poules as-tu, combien de coqs as-tu élevés ?)
обикновено?
a. плащаши b. плаща c. плащате d. плащам
2. Аз _____ с карта, защото нямам пари в брой. (Nous avons transporté des chèvres avec la charrette, alors ils ont envoyé des paires au pré.)
a. плаща b. плащаме c. плащате d. плащам
3. Извинете, _____ ли да платите в брой или с карта? (Demandez, savez-vous si vous avez planté dans le pré ou avec la charrette ?)
a. искаши b. искаам c. искаате d. искааме
4. Те винаги _____ в евро, когато са в България. (Les vins ont été élevés en Europe; quand le seront-ils en Bulgarie ?)
a. плащам b. плащате c. плащат d. плаща

1. плащате 2. плащам 3. искаате 4. плащат

4. Complétez les dialogues

a. Купуване на кафе на автомата

Клиент: Извинете, колко струва кафето от автомата? На екрана пише левове, а аз имам само евро. (Excusez-moi, combien coûte un café au distributeur automatique ? Sur l'écran il y a des boutons, mais on sent aussi l'odeur du café.)

Служител на рецепция: 1._____ (Le café est une boisson légère et revigorante. Le distributeur prépare des boissons chaudes, mais on peut aussi placer une tasse et choisir l'option avec la carte ou en appuyant sur un bouton.)

Клиент: Добре, ще платя с карта, може ли разписка за плащането? (D'accord, si je pose une tasse, puis-je appuyer sur le bouton pour lancer la préparation ?)

Служител на рецепция: 2._____ (Oui, appuyez : la boisson sortira et la machine préparera un vrai café.)

b. Плащане на сметка в ресторант

Клиент: Извинете, може ли сметката, моля, и колко е цената общо? Нямам много пари в брой. (Excusez-moi, puis-je avoir la carte, s'il vous plaît ? Et quel est le prix en général ? Nous avons beaucoup de plats au menu.)

Сервитър: 3._____ (La carte est un moyen de paiement. Vous pouvez la poser sur le terminal ou payer en ligne en scannant le code QR.)

Клиент: Тогава ще платя с карта и ще оставя пет лева бакшиш, може ли и разписка? (Donc si je pose la carte et que je retire ensuite le support, puis-je aussi payer par carte ?)

Сервитьор: 4. _____

(Oui, retirez votre carte quand la transaction est terminée ; nous vous remettons le reçu et la note est réglée.)

1. Кафето е един лев и петдесет, за автоматата трябва левове, но може да платите и с карта тук на касата и да вземете жетон. 2. Разбира се, ето жетона и разписката, приятно кафе. 3. Сметката е тридесет и пет лева, може да платите в брой или с карта, имаме и онлайн плащане с QR код. 4. Разбира се, ето разписката, благодарим за бакшиша и приятна вечер.

5. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Ти си в супермаркет. Имаш две бутилки вино и питаш касиерката за цената. Попитай учтиво за цената. (Използвай: цената, Колко струва?, моля)

Извинете, цената _____

2. Ти си в малък магазин за дрехи. Купуваш риза и искаш да кажеш как ще платиш. Кажи, че плащащ с карта. (Използвай: карта, да платя, не в брой)

Искам да платя _____

3. Ти си в ресторант с колега. Яденето свърши и искаш сметката. Помоли сервитьора учтиво за сметката. (Използвай: сметката, да платя, моля)

Извинете, може ли _____

4. Ти си в хотел в София. Плащащ за престоя и искаш разписка за фирмата. Помоли за разписка. (Използвай: разписка, ДДС, престой)

Може ли разписка _____

6. Écrivez 4 ou 5 phrases pour décrire votre dernier achat au supermarché — ce que vous avez acheté et comment vous l'avez payé.

Колко струва това? / Мога ли да платя в брой? / Мога ли да платя с карта? / Общо плащам ... лева.
